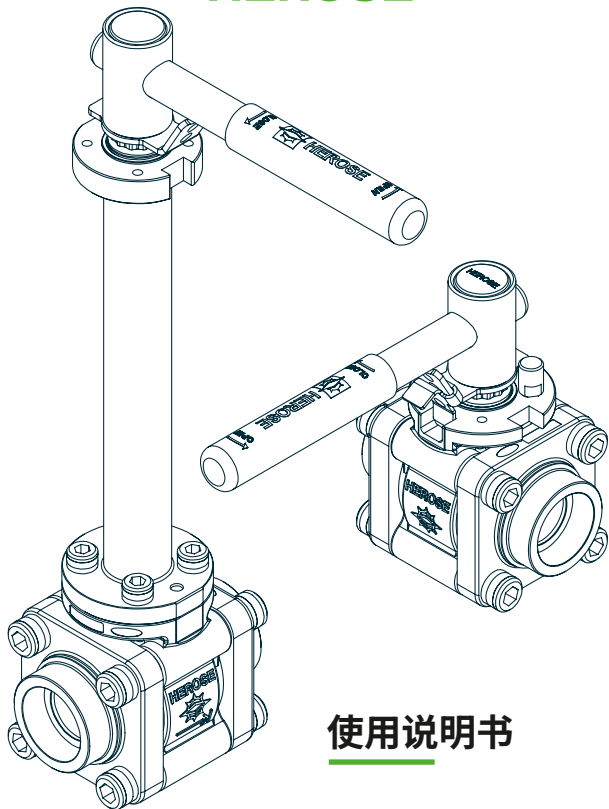




HEROSE



使用说明书

Art.-No.: 37000.0021.0100

DE

EN

ES

FR

ZH

...

重要

使用前请认真阅读。
妥善保管以备将来使用。



2026 年 03 月第 7 版

禁止未经授权擅自转发或复制本文档，以及使用及传播其内容。违者将承担赔偿责任。在专利权注册、实用新型注册或外观设计注册的情况下保留所有权利。保留更改及错误更正的权利。

安装、维护和操作说明

名称
球阀

型号
15C01 | 15C02

目录

关于本说明.....	ZH 04
安全	ZH 04
运输和存放.....	ZH 06
控制阀说明.....	ZH 07
安装	ZH 17
运行	ZH 20
维护和服务.....	ZH 20
拆卸和废弃处理.....	ZH 22

关于本说明

基本原则

操作说明是封页中所提控制阀的一部分。

其他适用文档

文档	内容
数据页	控制阀说明

请遵循制造商的相应附件文件说明。

危险等级

警告提示根据以下危险等级进行标记和分类：

危险

说明具有高风险等级的危险，将导致重伤甚至死亡。

警告

说明具有中度风险等级的危险，将导致重伤甚至死亡危险。

小心

说明具有轻度风险等级的危险，将导致轻微或中度受伤危险。

提示

说明物质危险。若未遵循此提示将可能导致物质损失。

安全

按规定使用

控制阀可安装在管道系统中，以在允许的运行条件下截断或传输介质。本操作说明中规定了允许的运行条件。

控制阀适用于本操作说明中列出的介质，参见章节“介质”。

运行条件和应用领域有所不同时需要得到制造商的同意。

仅允许使用所用壳体材料和密封材料对其耐抗的介质。脏污介质或规定压力和温度以外的应用可能会导致壳体 and 密封件的损坏。

若将控制阀用作末端阀门，必须将其置于“关闭”位置并锁定，以防未经授权开启。未封闭的阀体端部应加以保护，防止污染和未经授权的触碰。

避免可预见的 错误使用

- 不要超过数据页或文档中规定的压力和温度允许使用极限。
- 遵守本操作说明中的所有安全提示和操作指示。
- 若未经授权的企业破坏 HEROSE 封条，则针对 HEROSE GmbH 的质保索赔权利失效。

操作说明的重要性

- 在安装和调试之前，必须由负责的专业人员阅读并遵守操作说明。作为控制阀的一部分，操作说明必须在其附近并随手可及。如果不遵守操作说明，可能会造成人员严重受伤甚至死亡。
- 使用控制阀之前，请阅读并遵守操作说明。
 - 操作说明妥善保存，随手可及。
 - 将操作说明移交给后续用户。

对控制阀操作人员的要求

如果控制阀使用不当，可能会导致人员严重受伤甚至死亡。为避免发生事故，每个使用控制阀工作的人员必须满足以下最低要求：

- 具备操作控制阀的身体条件。
- 能够按照本操作说明的要求，安全合规地操作控制阀。

- 了解控制阀在工作过程中的功能原理，可以识别并避免工作危险。
- 已理解操作说明，并可相应地根据操作说明中的信息进行实施。

个人防护 装备

- 缺少或不合适的个人防护装备会增加工作人员的健康损害和受伤风险。
- 提供以下防护装备并在工作时穿戴：
 - 防护服
 - 安全鞋
 - 根据具体应用和介质，确定并使用相应的防护装备：
 - 安全手套
 - 护目镜
 - 消音耳塞
 - 在对控制阀进行任何操作时，必须穿戴规定的个人防护装备。

附加设备和 备件

- 不符合制造商要求的附加设备和备件可能会影响控制阀的操作安全并导致事故。
- 为确保操作安全，请使用原装零件或符合制造商要求的零件。如有疑问，请由经销商或制造商进行确认。

遵守技术极限值

- 不遵守控制阀的技术极限值可能会损坏控制阀，并可能导致事故、人员严重伤害甚至死亡。
- 遵守极限值。参见章节“控制阀说明”。
 - 本产品设计用于在压差从无压至 PN 条件下承受 ≤ 500 次数的负载循环，以及在压差不超过 $0.05 \times PN$ 的条件下承受任意次数的负载循环。

安全提示

危险

危险介质。

- 泄漏的工作介质可能导致中毒、腐蚀、窒息和烧伤！
- 穿戴规定的个人防护装备。
 - 确保介质无害溢出。
 - 准备好合适的收集容器。
 - 确保充分通风。
 - 远离火源。

警告

危害健康的和/或热/冷输送介质、助剂和工作介质

- 对人员和环境造成危害！
- 收集并废弃处理冲洗介质以及任何剩余介质。
 - 穿戴防护服和防护面具。
 - 遵守有关废弃处理危害健康的介质的法律规定。

维护工作执行不当会造成受伤危险！

- 维护不当可能导致重伤和严重财产损失。
- 维修工作仅允许由经过培训的人员执行。
 - 作业开始前，确保有足够的安装空间。
 - 仅在无压状态下拆卸控制阀。
 - 注意安装位置的整洁性！松散堆放或乱放的组件和工具属于事故源。
 - 拆卸部件后，注意正确安装，并重新安装所有固定元件。
 - 在重新投入运行前确保：
 - 所有维护工作均已执行并完成。
 - 无人处于危险区域内。
 - 所有盖板和安全装置均已安装且功能正常。



小心

冷/热管路和/或控制阀。

高温可能造成受伤危险!

- › 隔离控制阀。
- › 附上警告标志。

以高速流出的高/低温介质。

受伤危险!

- › 穿戴规定的防护装备。

驱动装置拆卸不当。

可能造成人员伤亡和财产损失!

拆卸带压力的驱动装置会导致压力失控释放!

- › 拆卸驱动装置前, 应关闭供气气源
- › 排出气缸内的压力。

! 提示

由于使用条件和扩建及改建导致负荷不能承受。

泄漏、阀体破裂或操作设备损坏!

- › 提供适当的支撑。
- › 不要将控制阀用作踩踏辅具。
- › 标准设计中未明确考虑交通、风力或地震等额外载荷, 需进行单独设计。

空调、制冷和冷却系统中的冷凝形成。

结冰!

有可能阻碍操作!

腐蚀造成损坏!

- › 对控制阀进行防扩散隔离

安装不当。

- › 控制阀损坏!
- › 安装前取下盖帽。
- › 清洁密封面。
- › 保护壳体免受冲击。
- › 可能会损坏阀座!
- › 请勿使其处于/保持在 45° 位置使用

控制阀和管路的涂装。

控制阀功能受影响/信息丢失!

- › 保护阀杆、塑料部件和铭牌免于涂料。

不允许的负荷。

操作设备损坏!

- › 不要将控制阀用作踩踏辅具。

超过最大允许的使用条件。

控制阀损坏!

- › 不得超过最大允许工作压力, 同时不得超过或低于最大和最小允许工作温度。
- › 将焊接/钎焊焊缝分成多个节段, 以防壳体中心因受热而超过最大允许的使用温度。

输送介质中的颗粒和其他杂质。

控制阀损坏/内部泄漏!

- › 清除输送介质中的颗粒/杂质。
- › 建议在管道系统中使用污泥箱/污垢过滤器。

在管路中进行焊接工作时接地错误。

控制阀损坏(熔蚀点)!

- › 焊接时拆卸上部。
- › 在电焊工作时, 不要将控制阀的功能部件用于接地。

运输和存放

检查交货状况

- › 收到货物时检查控制阀是否损坏。
- › 在有运输损坏时, 确定具体损坏情况, 记录并立即报告给供应商/货运商和保险公司。

运输

- › 将控制阀在随附的包装中运输。
- › 控制阀交付时处于可运行状态, 侧面接口已用保护帽保护。
- › 保护控制阀免受碰撞、冲击、振动和污染。
- › 遵守 -20°C 至 +65°C 的运输温度范围。

存放

- › 控制阀干燥且无污染存放。
- › 在潮湿的存放室中使用干燥剂或加热器, 以避免形成冷凝水。
- › 遵守 -20°C 至 +65°C 的存放温度范围。

控制阀说明

更多详细信息请参阅相应的数据页。

结构说明

符合 DIN EN 1983 标准的球阀。

15C01: 非自动启闭、可单侧安装于流向中的三片式直通球阀。全通径

15C02: 非自动启闭、可双侧/单侧安装于流向中的三片式直通球阀。全通径

组件	内容
壳体	直通
上部	法兰连接
手动杠杆	非升杆式
封闭构件	球体的密封件采用非金属材料
壳体端部	采用焊接连接 采用螺纹连接 (NPT, BSPP)

标记

球阀配有单独的标记以便识别。

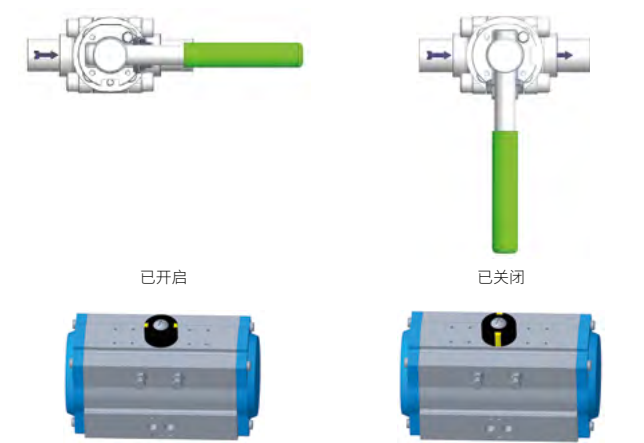
图标	解释
DNxxx	标称宽度
PNxxx	公称压力等级
	流向箭头
-xxx °C / xxx °C	最低/最高温度
	“HEROSE” 制造商标记
例如 01/24	制造年份 月份/年
例如 12345	型号
例如 1234567	序列号
例如 EN1626	标准
 xxxx	CE 标记及认证机构编号
 xxxx	Pi 标记及认证机构编号
 xxxx	Rho 标记及认证机构编号
 xxxx	UKCA 标记及认证机构编号
 xxxx	乌克兰符合性标记及认证机构编号
 Ex	Ex 标记, 包含设备组别、类别及防护等级等信息
例如 1.4404	材料

用途

球阀用于带压介质流通或切断其流动。球阀仅适用于安装在具有相同压力等级和相应接口的管道系统中, 或安装在具有相同压力等级和相同法兰接口的法兰之间。关闭方向为顺时针。

球阀是双向/单向阀门, 允许介质仅沿一个方向 (15C01) 流动, 或沿一个/两个方向 (15C02) 流动。在这类阀门中, 管道压力将浮动球体压向下游阀座, 以实现气密性密封。

球阀的设计使得通过逆时针旋转手动杠杆或操作驱动装置可将其打开, 顺时针旋转则关闭。手动杠杆指示球体开口的方向。对于带驱动的球阀, 随附驱动装置的使用说明书。带动力驱动的球阀通过供气 (例如软管) 运行, 推荐工作压力为 6.0 bar, 最大 8.0 bar。



运行数据

型号	标称宽度	公称压力	温度
15C01	DN10	PN100	-196℃ 至 +65℃
	DN15		
	DN20		
	DN25	PN70	
	DN32		
	DN40		
	DN50		
	DN65	PN50	
	DN80		

型号	标称宽度	公称压力	温度
15C02	DN10	PN100	-60℃ 至 +190℃
	DN15		
	DN20		
	DN25	PN70	
	DN32		
	DN40		
	DN50	PN50/PN70	
	DN65	PN50	
	DN80		

压力/温度

压力/温度对应关系符合 DIN EN 12516-1 标准, 表 27

材料 1.4409 的最大工作压力				
型号	温度	PN50	PN70	PN100
15C01	-196 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	-10 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	50 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	65 °C	49.60 bar	69.57 bar	99.40 bar
15C02	-60 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	-10 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	50 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	65 °C	49.69 bar	69.57 bar	99.40 bar
	150 °C	44.76 bar	62.68 bar	89.60 bar
	190 °C	41.46 bar	58.04 bar	82.88 bar

压力/温度对应关系符合 DIN EN 12516-1 标准, 表 I.18

材料 ASME SA-351 CF3M / ASTM A351 Gr. CF3M 的最大工作压力				
型号	温度	PN50	PN70	PN100
15C01	-196 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	-10 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	50 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	65 °C	49.60 bar	69.57 bar	99.40 bar
15C02	-60 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	-10 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	50 °C	50 bar	70 bar	100 bar
	65 °C	49.77 bar	69.67 bar	99.52 bar
	150 °C	44.90 bar	62.88 bar	89.90 bar
	190 °C	42.26 bar	59.16 bar	84.52 bar

介质

气体、深冷液化气体 (仅适用于球体上带有泄压孔的球阀) 及其气体混合物, 例如:

型号 15C01			
氩气	一氧化二氮	二氧化碳	氟气
天然气	氧气	氮气	
型号 15C02			
氨气	氩气	一氧化二氮	二氧化碳
氦气	天然气	氧气	氮气

只有在与制造商协商后才可使用其他介质。

ATEX

仅带有 EX 标记的球阀/阀门方可在 EX 区域内按其预期用途使用。

根据 ATEX 指令 2014/34/EU, 球阀/阀门标记/分类如下:

型号 15C01 的标记

II 2G - Ex h IIC T6 Gb

标记含义:

- II - 设备组别 II (除采矿外, 用于所有爆炸危险区域)
- 2G - 用于气体环境的类别 2 设备
- Ex h - 非电气设备, 采用结构式防爆设计
- IIC - 气体组别 (例如氢气、乙炔 - 最高要求)
- T6 - 最高表面温度 $\leq 85^{\circ}\text{C}$
- Gb - 设备保护级别 (对 1 区具有高保护等级)

型号 15C02 的标记

II 2G - Ex h IIC T85°C... T190°C Gb

标记含义:

- II - 设备组别 II (除采矿外, 用于所有爆炸危险区域)
- 2G - 用于气体环境的类别 2 设备
- Ex h - 非电气设备, 采用结构式防爆设计
- IIC - 气体组别 (例如氢气、乙炔 - 最高要求)
- T85°C... T190°C - 最高表面温度
- Gb - 设备保护级别 (对 1 区具有高保护等级)

按规定使用

本设备适用于可能存在可燃气体、蒸汽或雾气的 1 区和 2 区爆炸危险区域。

仅允许在以下条件下使用:

- 本设备仅可使用其特性符合规定设备组别和气体组别的工作介质。
- 最高表面温度取决于介质的工作温度及运行条件, 须由运营商确保其符合要求。
- 必须确保工作介质的点火温度始终高于设备可能达到的最高表面温度。
- 必须遵守所有规定的技术数据和允许的工作参数 (例如压力、温度)。
- 仅可使用合适且经批准的介质。

一般安全提示

- 仅允许由合格的专业人员进行操作。
- 设备仅可在完好无损的状态下运行。
- 必须防止产生火花。
- 必须清除积尘或污垢。
- 必须通过适当措施防止静电积聚。

安全运行条件

- 密封件和运动部件必须定期检查。
- 仅可使用原厂备件。
- 必须遵守维护周期。
- 在任何情况下均不得超过温度限制 (参见标记含义)。

安装

- 设备必须接入等电位连接系统。
- 仅可在无压力且无电压的环境中进行安装。
- 确保安装过程中不存在易燃易爆环境。
- 所有接口必须密封且连接正确。
- 避免机械应力 (例如由管道引起的)。

维护与保养

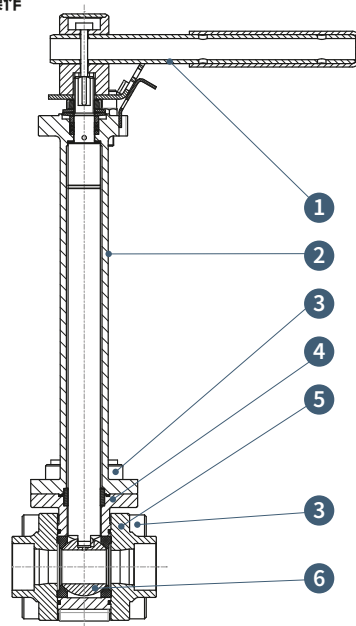
- 定期目视检查是否有损坏和泄漏。
- 根据维护计划执行功能测试。
- 维修工作仅可由授权的专业公司进行。

产品标记

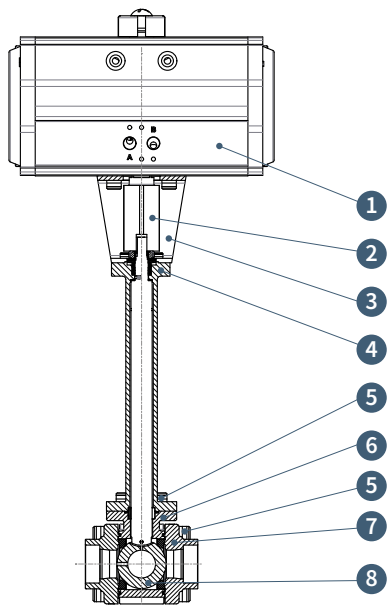
ATEX 标记已永久性且清晰可读地标在铭牌上, 不得将其移除、更改或使其模糊不清。

材料

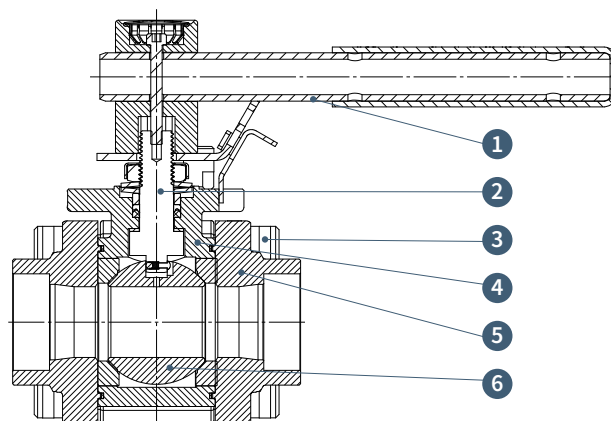
型号 15C01 - 手动操作



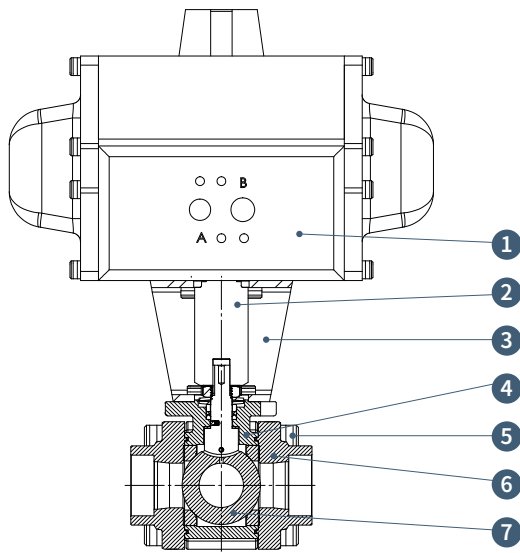
编号	名称	材料
1	手动杠杆	1.4301 / ASTM A312 TP304 无缝管件
2	上部	1.4409 CF3M
3	螺钉	A2-70
4	壳体	1.4409 CF3M
5	侧部	1.4409 CF3M
6	球体	1.4404 ASTM A479 316L



编号	名称	材料
1	驱动装置	不同
2	适配器	ASTM A276 F304
3	支架	ASTM A240
4	上部	1.4409 CF3M
5	螺钉	A2-70
6	壳体	1.4409 CF3M
7	侧部	1.4409 CF3M
8	球体	1.4404 ASTM A479 316L



编号	名称	材料
1	手动杠杆	1.4301 / ASTM A312 TP304
2	主轴	ASTM A479 Gr. 316
3	螺钉	A2-70
4	壳体	1.4409 CF3M
5	侧部	1.4409 CF3M
6	球体	1.4404 ASTM A479 316L



编号	名称	材料
1	驱动装置	不同
2	适配器	ASTM A276 F304
3	支架	ASTM A240
4	壳体	1.4409 CF3M
5	螺钉	A2-70
6	侧部	1.4409 CF3M
7	球体	1.4404 ASTM A479 316

供货范围

- › 控制阀
- › 操作说明

尺寸和重量

更多详细信息请参阅相应的数据页。

使用寿命

用户有责任按照规定使用 HEROSE 产品。

在这一条件下,可以根据基础产品标准(例如 EN 1626 或 EN ISO 10297)来预计技术使用期限。

根据维护间隔更换磨损件可以重新开始计算技术使用期限,并且可以实现超过 10 年的使用寿命。

如果产品存放时间超过 3 年,则在安装和使用前必须预防性地更换安装产品中的塑料部件和密封件。

安装

安装位置

安装时必须注意方向箭头(双向球阀上无方向箭头)。仅允许沿流向方向安装。

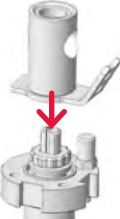
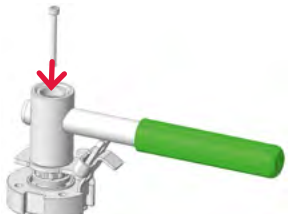
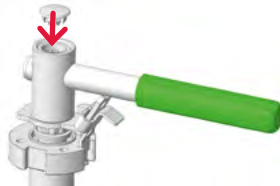
将控制阀安装在水平管道中时,建议阀杆处于垂直位置(手动杠杆/驱动装置朝上)或与垂直线成最大 65° 的倾斜角度。

有关安装的提示

- › 使用合适的工具。
 - » 尺寸为 6、8、10、14、19 的内六角扳手

- › 开口扳手
- › 扭矩扳手
- › WIG 焊接机
- › 氧乙炔焊接机
- › 安装前清洁工具。
- › 使用适用于安装的运输和起重设备。
- › 临近安装前打开包装。用于氧气 (O₂) 的控制阀必须确保无油无脂,并永久标有“O₂”标记。请遵守 HEROSE 信息手册中的 O₂ 使用说明。
- › 仅在设备的最大工作压力和使用条件与控制阀上的标记一致时,方可安装控制阀。
- › 安装前请移除保护帽或保护盖。
- › 检查控制阀是否有脏污和损坏。脏污或损坏的控制阀。
- › 避免损坏接口。
- › 密封面必须干净且完好无损。
- › 使用合适的密封件密封控制阀。严禁密封剂(密封带、液态密封带)进入控制阀。请注意 O₂ 适用性。
- › 在运行过程中不受力且无扭矩地连接后续管路。无张力安装。
- › 为了保证功能正常,不能在控制阀上加载任何不允许的静态、热和动态负荷。注意反作用力。
- › 管路系统因温度引起的长度变化应通过补偿器进行平衡。
- › 控制阀由管道系统支撑。
- › 对于带动力驱动装置的控制阀以及具有安全功能的附件(传感器、开关、电磁阀等),随附有详细的用户说明。
- › 在施工期间,必须保护控制阀免受脏污和损坏。
- › 移除现有的运输保险装置,例如锁紧衬套(可选)。
- › 检查密封性。

手动杠杆的安装

1  首先必须将手动杠杆固定在阀杆上端，以使球阀具备使用条件。	2  将杠杆连接件套到阀杆上端。
3  将锁紧套推到锁紧垫片上，使其能够与控制阀上部固定。	4  将手动杠杆带有“开/关”标记的一面朝上，插入杠杆连接件中。
5  将随附的螺钉从上插入并拧紧，使手动杠杆和杠杆连接件与阀杆牢固连接。	6  拧紧螺钉后，螺钉帽盖可作为保护。现在可以打开和关闭球阀。

焊接

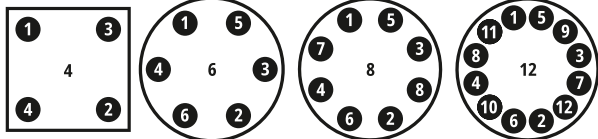
控制阀的焊接以及任何必要的热处理是承包商或运营商的责任。在这种操作中应注意，不要让污垢进入内腔。

焊接前

1  将手动杠杆转至开启位置 松开螺钉 旋转方向：逆时针方向 拆下螺钉	2  取出侧部 小心取出球体密封件 将手动杠杆转至关闭位置，同时支撑住球体。
3 焊接侧部	

焊接后

1  拆除旧的壳体密封件，并更换为随控制阀提供的新壳体密封件。 将壳体置于侧部之间	2  安装螺钉 用规定的拧紧力矩以交叉方式拧紧螺钉 旋转方向：顺时针方向
⚠ 小心 请勿损坏密封件！ 注意流向！	



› 螺钉的安装顺序

型号 15C01			型号 15C02		
标称宽度	壳体侧部	圆柱头 螺钉	标称宽度	壳体侧部	圆柱头 螺钉
DN10 PN100	24 Nm	M8	DN10 PN100	24 Nm	M8
DN15 PN100	24 Nm	M8	DN15 PN100	24 Nm	M8
DN20 PN100	50 Nm	M10	DN20 PN100	50 Nm	M10
DN25 PN70	50 Nm	M10	DN25 PN70	50 Nm	M8
DN32 PN70	90 Nm	M12	DN32 PN70	90 Nm	M12
DN40 PN70	90 Nm	M12	DN40 PN70	90 Nm	M12
DN50 PN70	180 Nm	M16	DN50 PN70	180 Nm	M16
DN65 PN50	90 Nm	M12	DN65 PN50	90 Nm	M12
DN80 PN50	180 Nm	M16	DN80 PN50	180 Nm	M16

› 侧部/壳体拧紧力矩

› 检查密封性

运行

调试

- › 在调试之前，检查以下各项：
 - › 所有组装和安装工作都已完成。
 - › 防护装置已安装。
 - › 将材料、压力、温度和安装位置与管路系统的安装图进行比较。
 - › 清除管路和控制阀上的脏污和残余物，以防止泄漏。
 - › 球阀处于开启或关闭位置 (90°)
 - › 控制阀处于部分开启状态时，请勿进行冷却。

维护和服务

清洁时的安全

- › 仅允许使用适用于相应材料的清洁剂。
- › 若因工艺技术原因需使用溶剂性清洁剂清洁轴承部件、螺纹连接件及其他精密部件，必须遵守安全数据表的规定、一般劳动保护要求以及 HEROSE 信息手册中的 O2 使用说明。
- › 当控制阀运行时，不得进行维护或清洁工作。
- › 清洁只能在外部进行。

维护

维护和检查间隔由运营商根据使用条件和国家规定确定。

制造商有关控制阀维护和检查的一般建议基于制造商国家的国家标准，请参见下表。

检查间隔和维护间隔

说明	间隔	范围
检查	调试时	› 目视检查 › 控制阀是否损坏 › 标记可读性 › 安装位置 › 密封性 › 填料密封 › 阀体上部与壳体之间 › 阀座（内部密封性） › 测试控制阀的打开和关闭功能
功能检查	根据相应的法律法规进行检测和维护。例如在德国，根据《工业安全及健康条例》	› 测试控制阀的打开和关闭功能，含目视检查
外部检查	根据相应的法律法规进行检测和维护。例如在德国，根据《工业安全及健康条例》	› 功能和密封性检查，含目视检查
内部检查	每 5 年或≥500 次操作循环	› 若密封性检查、功能检查及目视检查结果不合格，则更换所有密封元件
强度检查	每 10 年	› 更换所有密封元件，含功能、密封性、压力检查和检修

故障表

故障	原因	补救措施
主轴上泄漏	填料密封螺母松动	› 拧紧填料密封螺母
	填料密封损坏	› 更换填料密封
	主轴上的密接件损坏	› 更换阀杆
上部与壳体之间泄漏	上部松动	› 重新拧紧螺钉/上部
	密封件损坏	› 更换密封件
球阀无法开启/关闭	填料密封螺母拧得太紧	› 松开填料密封螺母 › 必须确保密封性
	驱动装置不工作	› 检查驱动装置的能源供应
球阀的球体密封处发生泄漏	当介质温度升高或降低时, 球阀无法完全开启或关闭。	› 更换球体密封件
	球体密封件损坏	› 更换球体密封件

备件

控制阀的维修工作仅允许由 HEROSE 公司或经其授权、并已通过认证机构审核的专业维修厂进行,且必须使用原厂备件。

退货/投诉

如要退货/投诉,请填写服务表格。



如有服务要求, 请联系:

herose.com → 服务 → 投诉

电子邮件: service@herose.com

拆卸和废弃处理

有关拆卸的提示

- › 遵守所有国家和地方的安全要求。
- › 管路系统必须无压。
- › 介质和控制阀必须处于环境温度。
- › 对于腐蚀性和侵蚀性介质,对管路系统通风/冲洗。
- › 将控制阀从管路系统中拆卸。

废弃处理

- › 在拆卸过程中收集油脂和润滑剂。
- › 材料分类：
 - » 金属
 - » 塑料
 - » 电子废弃物
 - » 油脂和润滑剂
- › 进行分类废弃处理。

备注

 **HEROSE Americas, Inc.**
Charlotte, US

 **HEROSE Ltd.**
Doncaster, GB

 **Mack Valves India Pty Ltd.**
Pune, IN

HEROSE Ibérica, S. L.
Barcelona, ES

 **HEROSE GmbH**
Bad Oldesloe, DE

 **HEROSE Valves Co., Ltd.**
Dalian, CN

 **Mack Valves Pty Ltd.**
Kilsyth, AU

Responsible importer acc. to local regulations

United Kingdom

HEROSE Ltd.

Unit 13 Durham Lane
Doncaster, DN3 3FE
United Kingdom
+44 1302 773 114
info@herose.co.uk

Manufacturing & Service

European Union

HEROSE GmbH

Armaturen und Metalle
Elly-Heuss-Knapp Str. 12
23843 Bad Oldesloe
Germany
+49 4531 509-0
info@herose.com

America

HEROSE Americas, Inc.

15050 Choate Circle,
Suite E
Charlotte, NC 28273
America

United Kingdom

HEROSE Ltd.

Unit 13 Durham Lane
Doncaster, DN3 3FE
United Kingdom
+44 1302 773 114
info@herose.co.uk

India

Mack Valves India Pvt. Ltd.

Plot No 53, F-II Block
MIDC, Pimpri, Pune,
MH - 411018
India
+91 20 6718 1614
info.india@mackvalves.in

Australia

Mack Valves Pty. Ltd.

Unit 3/34 Garden Street
Kilsyth VIC 3137
Australia
+61 3 9737 5200
sales@mackvalves.com

P.R. China

HEROSE Trading Co., Ltd.

Wanda Road 41-16#,
Building 33, Kaifuqu
Dalian 116600
China
+86 411 661 643 88
info@herose.cn



请扫描二维码获取本操作说明的
其他可用语言，或访问：
products.herose.com/manuals



HEROSE GMBH | Armaturen und Metalle

📍 Elly-Heuss-Knapp-Straße 12
23843 Bad Oldesloe – Germany

☎ +49 4531 509 – 0

✉ info@herose.com

🌐 www.herose.com

HEROSE

Built to Endure